

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		283.561	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for		
Instructions de serrage pour culasse		adaptable à / adaptable a		
Prescripciones de apriete para culatas		BMW		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
		12 8 4 2 6 10 14 11 7 3 1 5 9 13		
233.380 M 12x1,5x200				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 50 Nm ➤ 120° ➤ 120°			
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Ø 85 mm $\frac{1}{4}$ 1,45 mm				
Mot.: B57 B30 A 3,0 ltr.				
BMW: 7´G11/G12				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*283.561*		